

BASADO EN EL BORRADOR DEL GUIÓN ORIGINAL DE GEORGE LUCAS
THE STAR WARS
DARK HORSE COMICS
#2 | $3.99
LUCAS BOOKS
RINZLER
MAYHEW
BEREDO
BELEKO
GASCONJEDI
REBEL_BACK
¡EL IMPERIO ATACA!
DROID FACTORY

ADAPTACIÓN DEL BORRADOR DEL GUIÓN ORIGINAL DE GEORGE LUCAS

THE STAR WARS™

Después de la muerte de su hijo más joven durante el ataque de un Caballero Sith en la cuarta luna de Utapau, el Jedi Kane Starkiller y su hijo superviviente, Annikin, deciden regresar a su mundo natal, Aquilae.

En Aquilae, el rey y su consejo debaten si firmar un tratado con el Nuevo Imperio Galáctico, desconocedores de que el general Darth Vader ya se está preparando para atacarlos. Con la creencia de que aún es posible buscar la paz, la familia real envía a la princesa Leia a instruirse.

Al llegar a Aquilae, Kane Starkiller se reúne con el compañero general Jedi Luke Skywalker. Kane ruega a Luke que tome a Annikin como su aprendiz y revela que se está muriendo. Pero la discusión se ve interrumpida por el aviso de que algo enorme atraviesa el espacio en dirección a Aquilae...

GUIÓN
J. W. RINZLER

ARTE
MIKE MAYHEW

COLORES
RAIN BEREDO

PORTADA
NICK RUNGE

PORTADA ALTERNATIVA
RALPH McQUARRIE

TRADUCCIÓN
BELEKO Y GASCONJEDI

ROTULACIÓN
REBEL BACK





THE STAR WARS #2, OCTUBRE DEL 2013. PUBLICADO POR DARK HORSE COMICS, INC.


AQUILAE. LA SALA DE GUERRA DE UNA FORTALEZA SUBTERRÁNEA MUY POR DEBAJO DEL PALACIO DEL FULGOR.
¿SEGURO QUE NO ES UN BATALLÓN?
ES UN OBJETO SÓLIDO. ¡TAN GRANDE COMO NUESTRA TERCERA LUNA!
DEMASIADO GRANDE PARA SER ARTIFICIAL, PERO DEMASIADO LENTO PARA UN COMETA.
¿ANÁLISIS?
ESTÁ DEMASIADO LEJOS PARA ESTAR SEGUROS.
ENTONCES, ME REUNIRÉ CON EL REY. INFORMADME EN CUANTO RECIBÁIS LECTURAS.
CAPITÁN ANNIKIN STARKILLER, A PARTIR DE AHORA NO SE SEPARE DE MÍ.
NOS VEMOS, PAPÁ.
HAZ LO QUE TE DIGAN, PERO PIENSA POR TI MISMO.
QUE LA FUERZA DE OTROS TE ACOMPAÑE, HIJO, Y A TI, LUKE.

DESPUÉS...

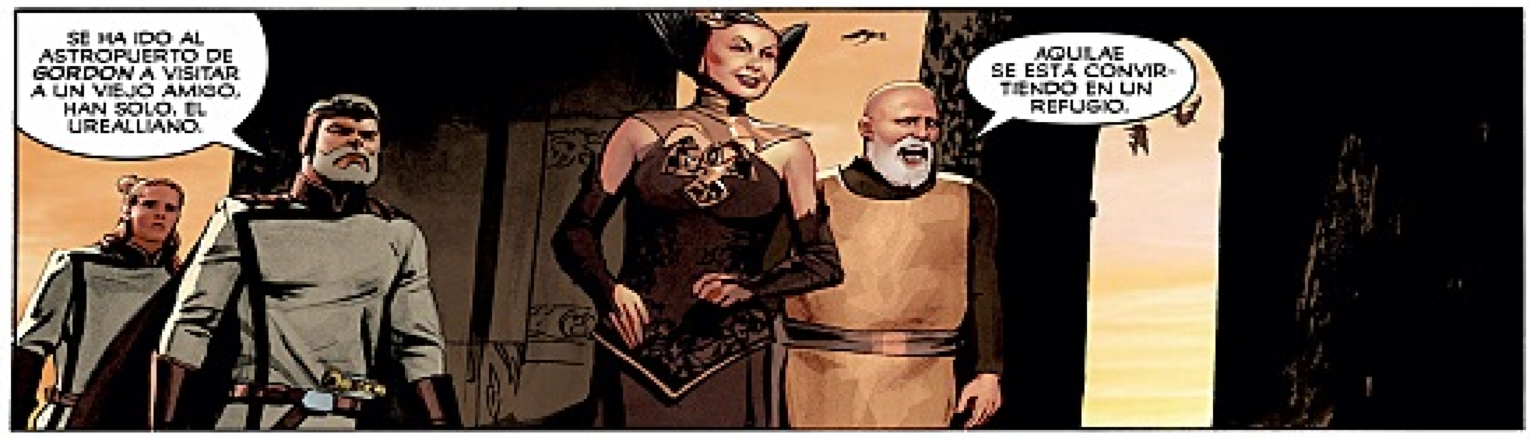
RECUERDO CUANDO ÉRAMOS JÓVENES... QUÉ TÍMIDO ERA.

SUS MAJESTADES...

OH. LUKE. JUSTO A TIEMPO PARA LA CENA.

VENGO POR OTROS MOTIVOS. ¿PODRÍAMOS...?

¿ESTARÁ KANE CON NOSOTROS?



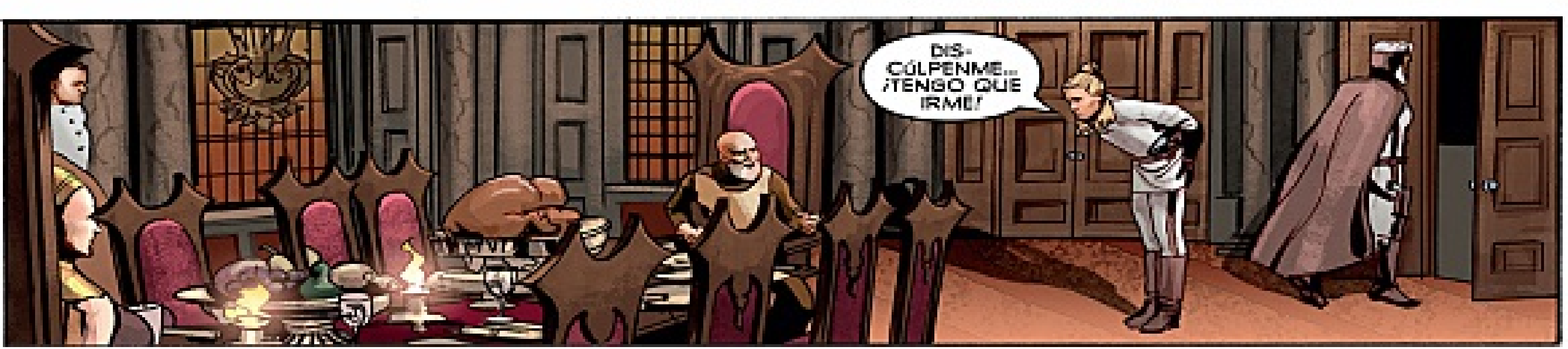


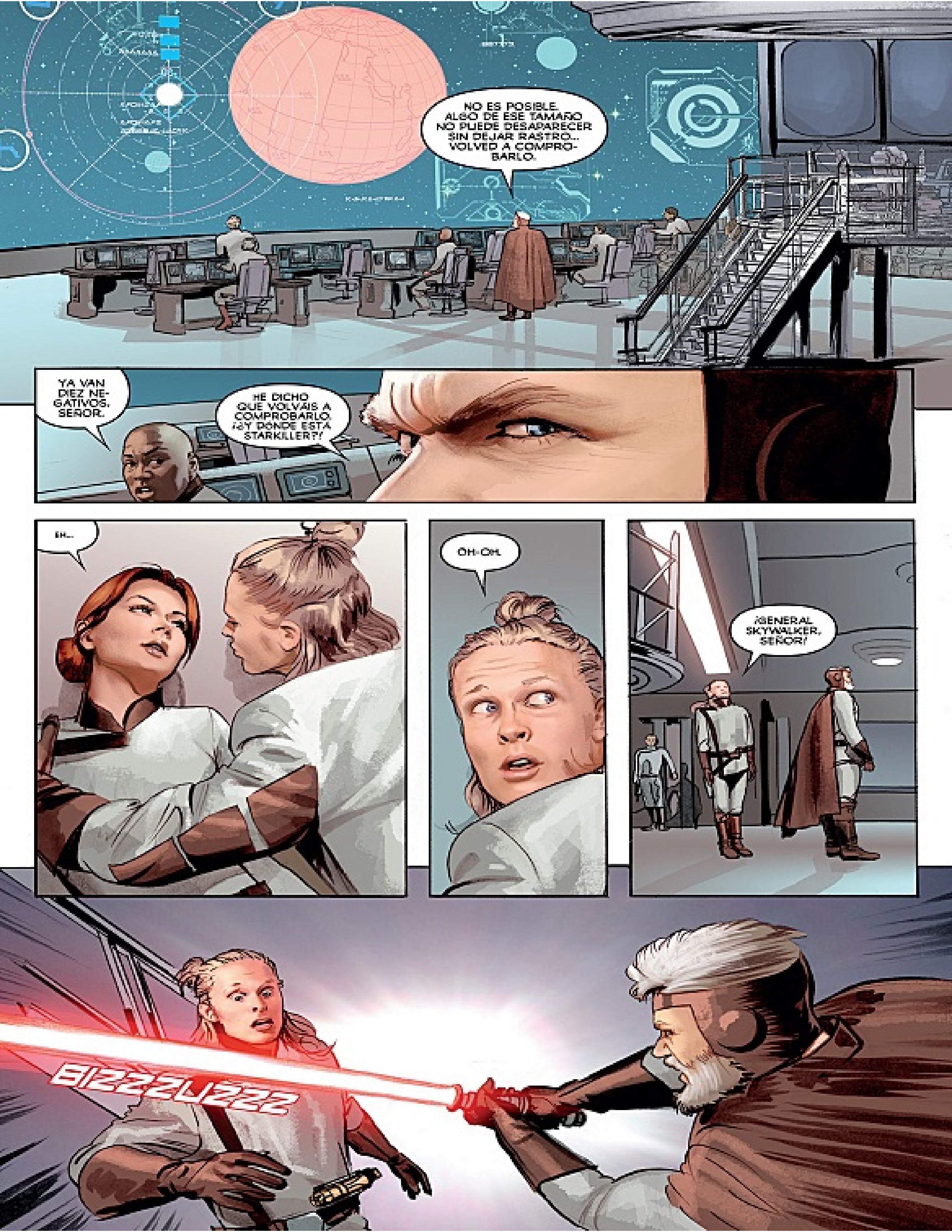

WHITSUN, NUESTRO MEJOR AGENTE, HA DESAPARECIDO. HAY UN TRÁFICO MILITAR POCO HABITUAL EN LOS SECTORES S-4 Y...
ESTA NOCHE PARTO HACIA AMSEL PARA REUNIRME CON LA ASAMBLEA AL PLENO. NO VOY A APROBAR EL TRATADO DE ALIANZA Y TE CONSEGUIRÉ LAS MEDIDAS DEFENSIVAS.
TEN PACIENCIA. TENDRÁS TU CÓDIGO DE GUERRA.


MAÑANA PODRÍA SER DEMASIADO TARDE, MI SEÑOR. NECESITO EL CÓDIGO DE GUERRA YA. DEBEMOS LANZAR NUESTRAS FUERZAS AL ESPACIO.
PERO DEBE HACERSE DE FORMA LEGAL. LA SEPARACIÓN DE LOS PODERES BÉLICOS ES IMPRESCINDIBLE. ERES MI AMIGO, LUKE, PERO TAMBIÉN ERES UN EXTRANJERO CON PODER, IGUAL QUE TÚ. NO PUEDO RENUNCIAR A MI DEBER.


EL GENERAL... ME HA TOMADO COMO SU... APRENDIZ PADAWAN...
¡CABALLEROS, EL ASTEROIDE SE HA DESVANECIDO DE NUESTRAS MIRAS!


NO QUEDA NI RASTRO
DISCÚLPENOS, MI SEÑOR. MEJOR QUE VOLVAMOS. ESPERARÉ ESE CÓDIGO DE GUERRA CON PACIENCIA.


DISCÚLPENME... ¡TENGO QUE IRME!


NO ES POSIBLE. ALGO DE ESE TAMAÑO NO PUEDE DESAPARECER SIN DEJAR RASTRO... VOLVED A COMPRO-BARLO.
YA VAN DIEZ NE-GATIVOS, SEÑOR.
HE DICHO QUE VOLVÁIS A COMPROBARLO. ¡¿Y DÓNDE ESTÁ STARKILLER?!
EH...
OH-OH.
¡GENERAL SKYWALKER, SEÑOR!
BIZZZUZZZ


BRRRAAZZZ!
BASTA.


ESTÁS BIEN ENTRENADO. PERO RECUERDA...


... UN *JEDI* HA DE TENER LA MENTE CENTRADA... DISCIPLINA QUE TU PADRE, OBVIAMENTE, JAMÁS APRENDIÓ. DE AHÍ TU EXISTENCIA. LA DISCIPLINA ES ESENCIAL. TU MENTE HA DE SEGUIR EL CAMINO DE LOS *BENDU*.
NO VOLVERÁ A OCURRIR, GENERAL. PERO TENGO ALGUNAS PREGUNTAS RESPECTO A...


¡GENERAL SKYWALKER, EL CAPITÁN WHITSUN ACABA DE INGRESAR EN LA ENFERMERÍA!
VOY PARA ALLÁ.


¿ESTÁ CONSCIENTE?
PARCIALMENTE. SE PONDRÁ BIEN: ALGUNOS MORATONES, CANSANCIO.







"¡ALERTA TOTAL EN TODOS LOS NIVELES! CONTACTAD CON EL REY. PROBABLEMENTE AÚN ESTÉ CAMINO DE AMSEL. USAD EL SCAN-COM.

"HASTA QUE EL REY NOS DÉ LOS CÓDIGOS PARA ARRANCAR LOS ORDENADORES DE GUERRA, NO PODEMOS SINO ESPERAR SENTADOS."

¡DEJE LAS MALETAS, PRINCESA, NO TENEMOS TIEMPO!

ÉSTAS SON MIS COSAS. ME LAS...


¡HE DICHO QUE TE OLVIDES DE ELLAS! Y DATE PRISA...
¿QUIÉN TE HAS CREÍDO QUE ERES?

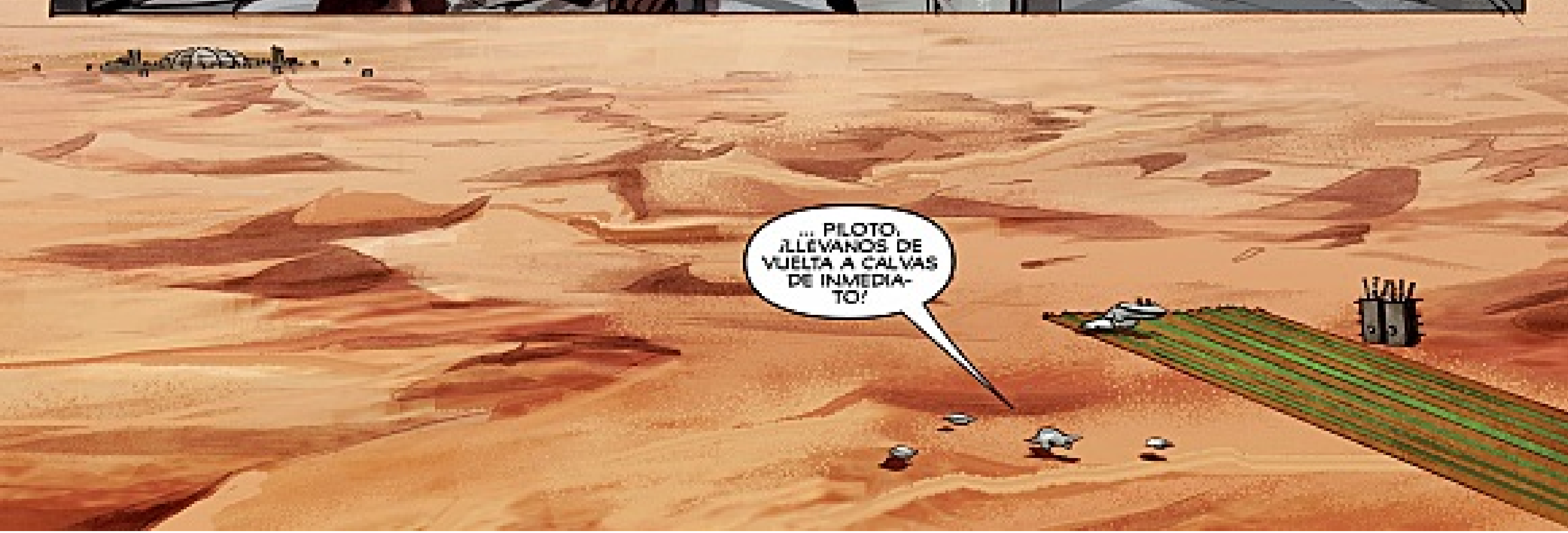

¡NO VOY A DEJAR QUE SE ME TRATE ASÍ! DEBES TRAER MIS COSAS; Y A MI DONCELLA... ¡O MI PADRE TE DECAPITARÁ!

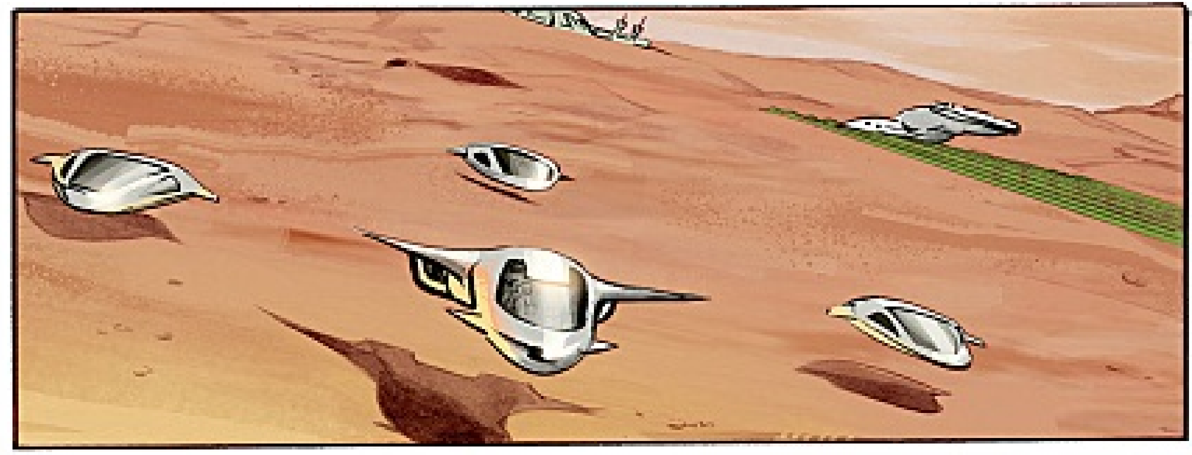

¡TRANQUILÍZATE!
¡ALANA NO VA A QUEDARSE! ¡NO VOY A ABANDONARLA! NO PUEDES...
KRAK!
ESTARÁ BIEN. LA LLEVO A LUGAR SEGURO, COMO ME ORDENARON. ¡PERO TEN CUIDADO!
E-EL SEÑOR...


TEMPRANO AL DÍA SIGUIENTE...
¡SEÑOR, HEMOS CONTACTADO CON EL REY KAYOS!
¡SOY UN JEDI BENDU!
NO, ¡YO SOY UN JEDI!


REY KAYOS, EL IMPERIO VA A ATACAR AL AMANECER. MI AGENTE HA CONSEGUIDO VOLVER, TENEMOS PRUEBAS. ¡NECESITO EL CÓDIGO DE GUERRA!
LO RETRANSMITIRÉ DIRECTAMENTE AL ORDENADOR. ¿ESTÁ BREHA...?

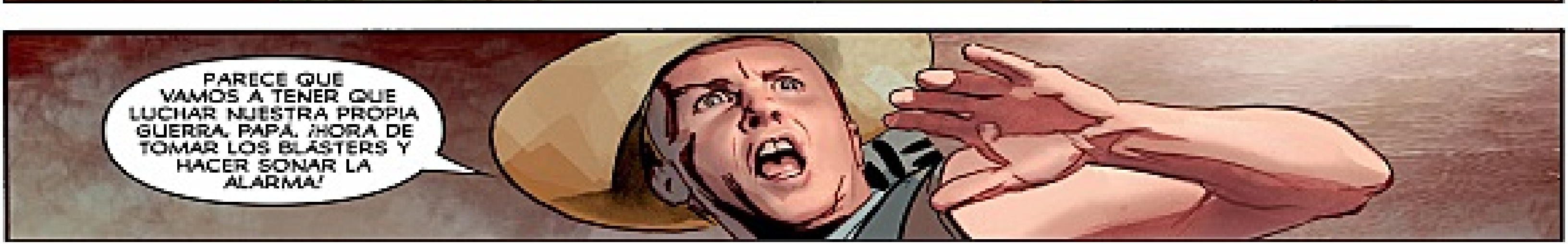

LA FAMILIA REAL ESTÁ A SALVO. STARKILLER HA IDO A BUSCAR A LA PRINCESA LEIA.
VOY HACIA ALLÍ...


... PILOTO, ¡LLÉVANOS DE VUELTA A CALVAS DE INMEDIATO!


SÍ, SU MAJESTAD. ¡EN SEGUIDA!


QUÉ RARO, HAY UNA ESTRELLA DEL ALBA DONDE NUNCA LA HAY.

THOOOOM!!

¡PAPÁ! ¿QUÉ...?

PARECE QUE VAMOS A TENER QUE LUCHAR NUESTRA PROPIA GUERRA, PAPÁ. ¡HORA DE TOMAR LOS BLÁSTERS Y HACER SONAR LA ALARMA!





¡EL ESCUADRÓN DIABLO HA DESPEGA-DO!


HAN PARTIDO, SEÑOR. UN ESCUADRÓN DE SEIS DESDE GORDON. HAN ALCANZADO A TODOS LOS DEMÁS ESPACIOPUERTOS. PERO EL REY NO HA LLEGADO AÚN.
SEGUID COMPROBÁNDOLO. PONED LA CONVERSACIÓN DE ESOS CAZAS EN EL COMUNICADOR.
¡FIJAOS EN EL TAMAÑO DE ESO!
¡ESTÁ ATACANDO!


OÍD, ESCUADRÓN DIABLO. ESPERO QUE OS HAYÁIS ACORDADO DE TRAER VUESTRAS PISTOLITAS. PORQUE HEMOS PILLADO UNA BIEN GRANDE ESTA VEZ...
CORTA YA, DIABLO SEIS. PERMANECE A LA ESPERA.


PARECE QUE SIGUEN USANDO UNA FORMACIÓN TRIESTACIÓN CUÁDRUPLE BÁSICA.
UTILIZAD LA DEFENSA DEL GUARDA. CONCENTRAOS EN PUERTOS DE VENTILACIÓN Y EN ÁREAS DE BLOQUEO.

UTILIZAD LA DEFENSA DEL GUARDA. CONCENTRAOS EN PUERTOS DE VENTILACIÓN Y EN ÁREAS DE BLOQUEO.
AFIRMATIVO, BASE. RECIBIDO Y RETRANSMITIDO. DIABLO DOS, COMPRUEBA TUS PLANCHAS DE GIRO.
DATE LA VUELTA, DIABLO CINCO. ¡CUBRIDLO! ESCUADRÓN DIABLO, FORMAD UNA PROPAGACIÓN DE SEIS. QUE LA FUERZA DE OTROS OS PROTEJA.
ESTABLECIDA, DIABLO CINCO. SEPÁRATE. ALLÁ VAMOS. QUE DIOS NOS SALVE A TODOS.





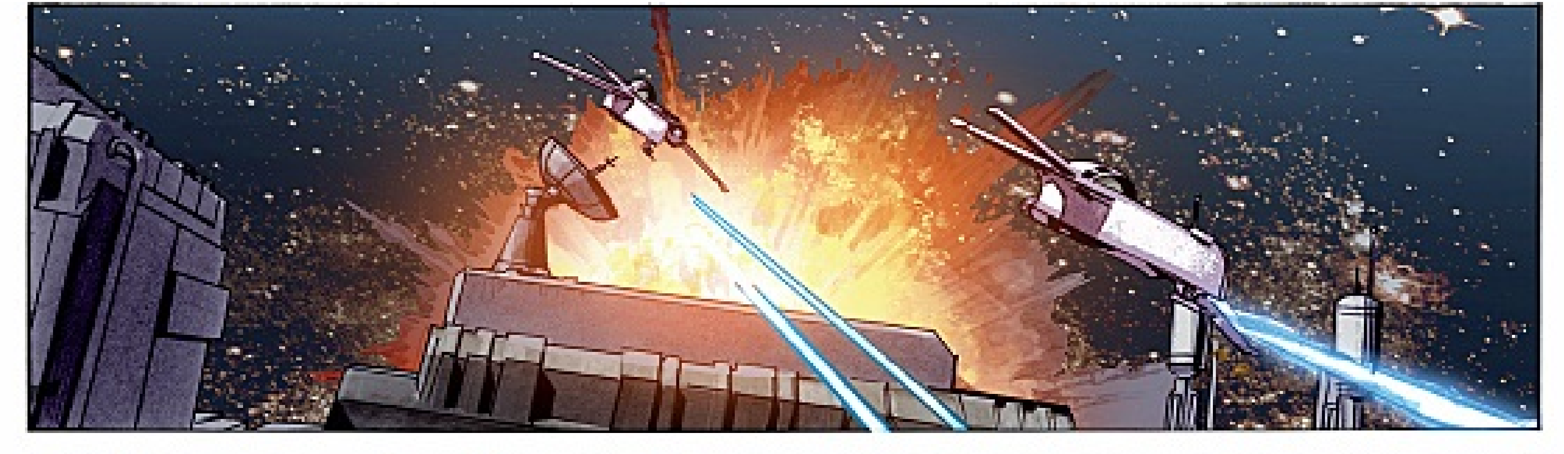
FUEGO INTENSO, JEFE. VEINTITRÉS GRADOS.

LAS HE VISTO. ATRÁELAS. CAPTAMOS ALGUNAS INTERFERENCIAS.

ASCIENDE. ¡ASCIENDE, DIABLO DOS! CUIDADO CON ESAS TORRES...

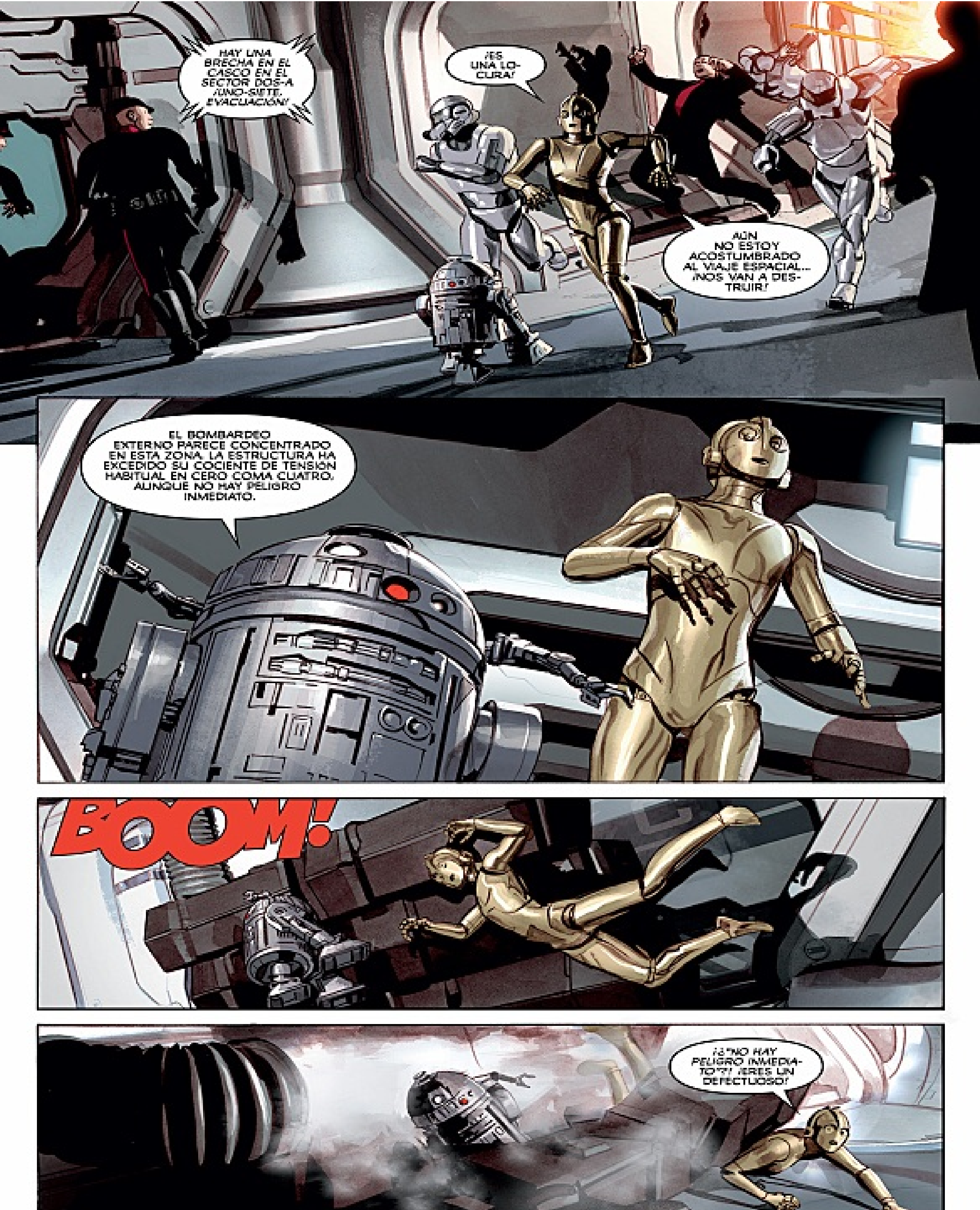
¡NUNCA HABÍAS VISTO SEMEJANTE POTENCIA DE FUEGO!

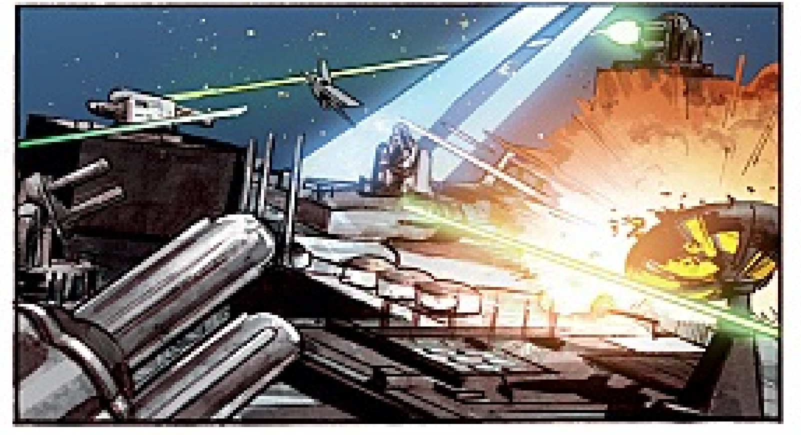
CONVERGED EL PUNTO SUR DE SU EJE. PUNTO TRES... NUEVE... CUATRO. PARECE ACCESIBLE. VOY A CARTOGRAFIAR LA SUPERFICIE. ¡DIABLO CUATRO, CÚBREME!




¡DIABLO CUATRO, VUELVE AL OBJETIVO!

¡AGHH!


HAY UNA BRECHA EN EL CASCO EN EL SECTOR DOS-A ¡UNO-SIETE. EVACUACIÓN!
¡ES UNA LOCURA!
AÚN NO ESTOY ACOSTUMBRADO AL VIAJE ESPACIAL... ¡NOS VAN A DESTRUIR!
EL BOMBARDEO EXTERNO PARECE CONCENTRADO EN ESTA ZONA. LA ESTRUCTURA HA EXCEDIDO SU COCIENTE DE TENSIÓN HABITUAL EN CERO COMA CUATRO. AUNQUE NO HAY PELIGRO INMEDIATO.
BOOM!
¡¿"NO HAY PELIGRO INMEDIATO"?! ¡ERES UN DEFECTUOSO!

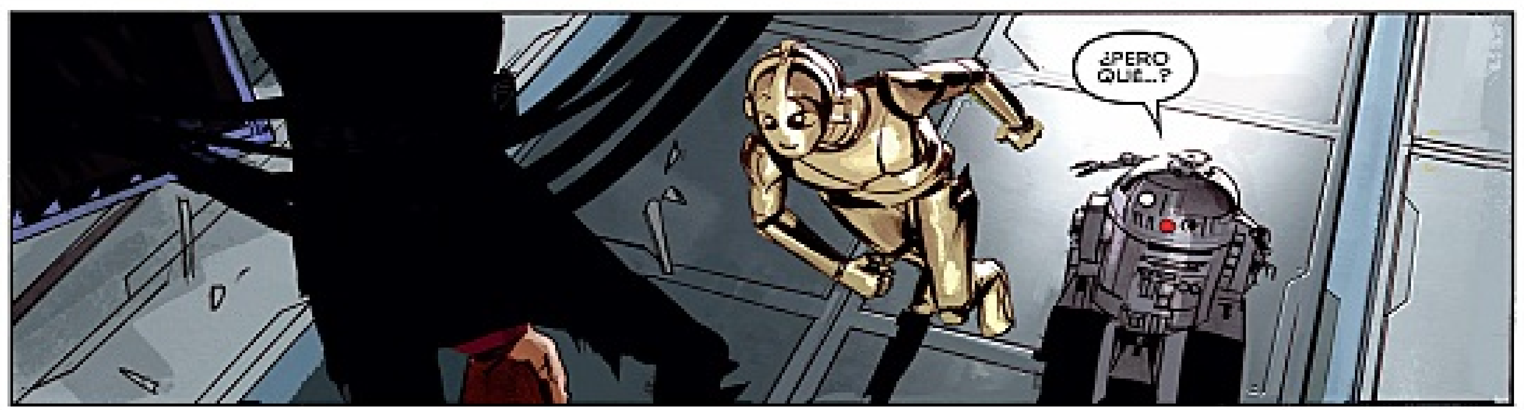



¡¡YYYUUUUUJUUUU!!
MENUDAS MANIOBRAS, CHEWIE. NOS REAGRUPAMOS EN CERO PUNTO DOS... CERO... UNO. CONFIRMA, DIABLO SEIS.


MACE, VUESTRA PROYECCIÓN EN EL MAPA MUESTRA UN PUNTO DÉBIL EN EL PORTAL MERIDIONAL, NUEVE COMA SEIS. CONCENTRAD EL ATAQUE ALLÍ. ¡COORDINAOS!

NOS HAN DADO. ¡NOS HAN DADO!
¡EYECCIÓN, BABS! ¡BABS, ¿ME RECIBES?!


¡GORDO SEBOSO / DEJA DE SEGUIRME. ALÉJATE... ¡ALÉJATE!
ERES UN FILÓSOFO ESTÚPIDO E INÚTIL. ¡VAMOS! VOLVAMOS AL TRABAJO. LOS SISTEMAS ESTÁN BIEN.


¿PERO QUÉ...?

AAAAAHHHH!!

CENTRO DE MANDO DEL GOBERNADOR HOEDAACK. EN LA FORTALEZA ESPACIAL.
¡HA LLEGADO UN INFORME!
LA ENERGÍA DE COM-LINK CASI SE HA AGOTADO. HAN DESTRUIDO VEINTIDÓS SECCIONES TRANSFORMADORAS. LA SITUACIÓN ES SERIA, PERO NO GRAVE. EN TODOS LOS SISTEMAS MERIDIONALES.


NO SE PREOCUPE TANTO, GOBERNADOR. NI SIQUIERA UN JEDI PODRÍA PENETRAR EN ESTA FORTALEZA. YA HEMOS ANIQUILADO CASI TODA SU FLOTA.
SI SE PROLONGA DEMASIADO, NOS QUEDAREMOS SIN FONDOS, GENERAL VADER.


¿CUÁNDO COMIENZAN LOS ATERRIZAJES?


DENTRO DE POCO, EN CUANTO HAYAMOS DETENIDO EL ATAQUE.

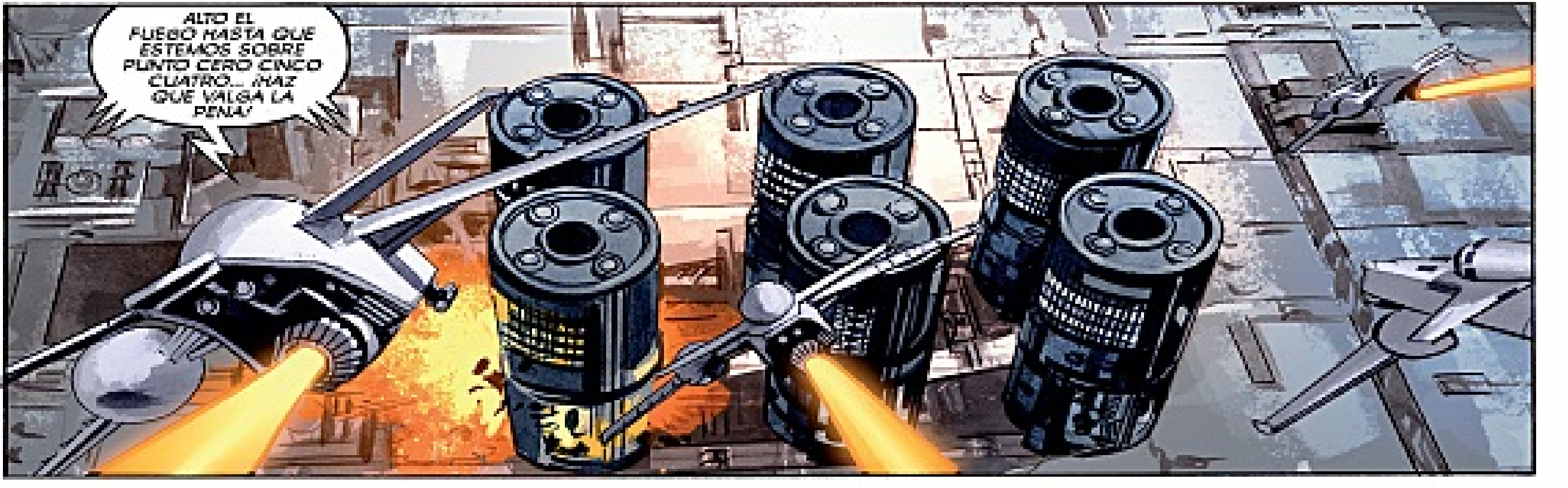


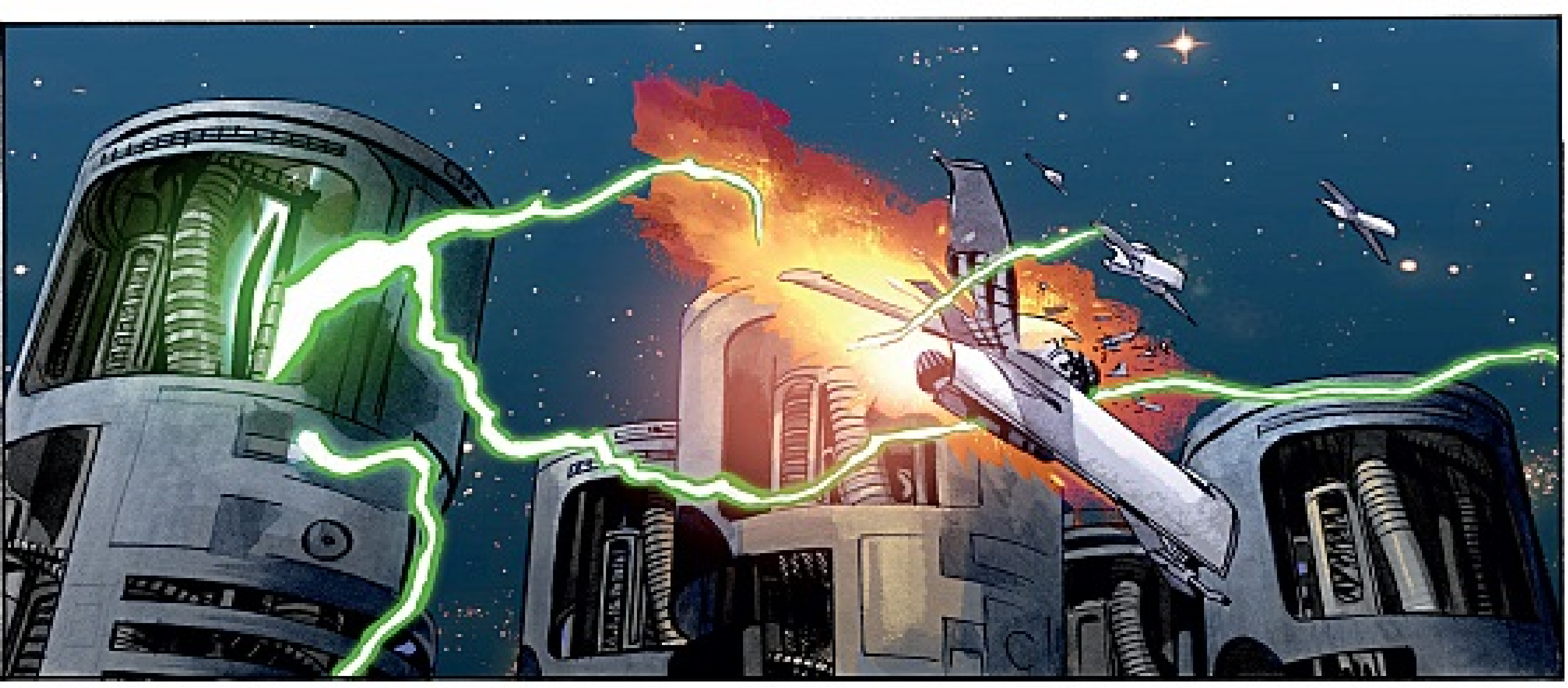

¡GENERAL, EL SENADO HA VOTADO FINALIZAR LA GUERRA!
NO PUEDEN HACER NADA SIN LA APROBACIÓN DEL REY, LO QUE NOS DA ALGO MÁS DE TIEMPO. ¿HABÉIS PODIDO RECUPERAR EL CONTACTO?
¡NO, SEÑOR! TODAS LAS COMUNICACIONES TERRESTRES ESTÁN CORTADAS.


QUE CUATRO HOMBRES DEL TERCER ESCUADRÓN ESCOLTEN AL REY A CASA. ¿HA VUELTO YA STARKILLER CON LA PRINCESA?


NO, SEÑOR. YA DEBERÍAN HABER LLEGADO.




ALTO EL FUEGO HASTA QUE ESTEMOS SOBRE PUNTO CERO CINCO CUATRO... ¡HAZ QUE VALGA LA PENA!



¡ME VOY! ¡ESAS EXPLOSIONES PROVIENEN DEL REACTOR! MI PRIMER MANDATO ES LA CONSERVACIÓN. VOY A EYECTAR ANTES DE QUE DE QUE TODO ESTO EXPLOTE.
NUESTRO TRABAJO... NO PODEMOS IRNOS. ¡ESO ES DESERTAR! ¡ESTAS CÁPSULAS DE SALVAMENTO NO SON PARA NOSOTROS! ¡NO ESTÁ BIEN!
BOOM!
¡ES EL FIN! ¡EYECTA! ¡EYECTA!
¡ESPÉ-RAME!


OBJETO APROXIMÁNDOSE. EN POSICIÓN DE ATAQUE...
ES UNA CÁPSULA DE SALVAMENTO. DÉJALA IR.
ACABAMOS DE PERDER A DIABLO SEIS...
PERMANECED SOBRE EL OBJETIVO, MACE. LOS ANÁLISIS INDICAN QUE EL CÓDIGO TRANSFORMADOR CERO TRES ES EL RELÉ PRINCIPAL. ALCÁNZALO Y HARÁS QUE TODO EXPLOTE.
ESTAMOS DE CAMINO.
SÓLO QUEDAN OPERATIVAS DOS NAVES ENEMIGAS. CALCULO LA VICTORIA EN CERO TRESCIENTOS.
AVISAD A LAS FUERZAS DE INVASIÓN.
¡SÍ, SEÑOR!
EL PLANETA ES NUESTRO. UNA GUERRA DE TRES HORAS. LA ESPERABAS MÁS LARGA. CON JEDI O NO, HEMOS VENCIDO A SKYWALKER.
RECUERDA QUE DEBES CAPTURAR VIVOS A LOS HEREDEROS DE LA FAMILIA REAL. EL CLAN AQUILAE HA REGIDO ESTE SISTEMA DURANTE DIEZ MIL AÑOS. LA GENTE NO SEGUIRÁ A NINGÚN OTRO.
HEMOS GANADO UN GRAN PREMIO PARA EL IMPERIO. TIENEN UN TESORO GENÉTICO... ¡LA CLONACIÓN!

¡SEÑOR! ¡HAN DESTRUIDO EL CONVOY DEL REY EN CALDIN! TODOS LOS CUERPOS ESTABAN CONTAMINADOS.

TAL COMO ME TEMÍA. ME REUNIRÉ CON LA REINA. CONFINA AL SENADOR SANDAGE EN SUS APOSENTOS. EMPLEA CUALQUIER PRETEXTO. ¿DÓNDE ESTÁ EL SENADOR AHORA?

¡JUSTO AQUÍ, GENERAL!

HEMOS RETRANSMITIDO LOS CONDICIONES DE PAZ AL IMPERIO Y LAS HAN ACEPTADO...

... NUESTRA GUERRA HA FINALIZADO.

SENADOR. ESTA GUERRA NO HA TERMINADO. SÓLO ACEPTO ÓRDENES DE LA FAMILIA REAL.

LA REINA ESTÁ DE ACUERDO. TENGO SU DECRETO POR ESCRITO. EL CUAL SE IMPLEMENTA DE INMEDIATO. LE ORDENO EN *SU* NOMBRE QUE CESE EL ATAQUE.

ME TEMO QUE NO...

¿TRAICIÓN? ¿REVOLUCIÓN? LA GENTE NO LE SEGUIRÁ, GENERAL; TAMPOCO A SUS TROPAS. LE SUGIERO QUE OBEDEZCA.

BIEN, GENERAL... ¡¿SE RINDE?!

BASE UNO A LÍDER DIABLO. CÓDIGO CIFRADO NUEVE. CESAD EL ATAQUE Y VOLVED A LA BASE. REPITO, CESAD EL ATAQUE. CONFIRMAD.

SEÑOR, DEBERÍAMOS TERMINAR...

¡INTERRUMPIDLO! LA GUERRA HA TERMINADO.

CONFIRMADO, BASE UNO...

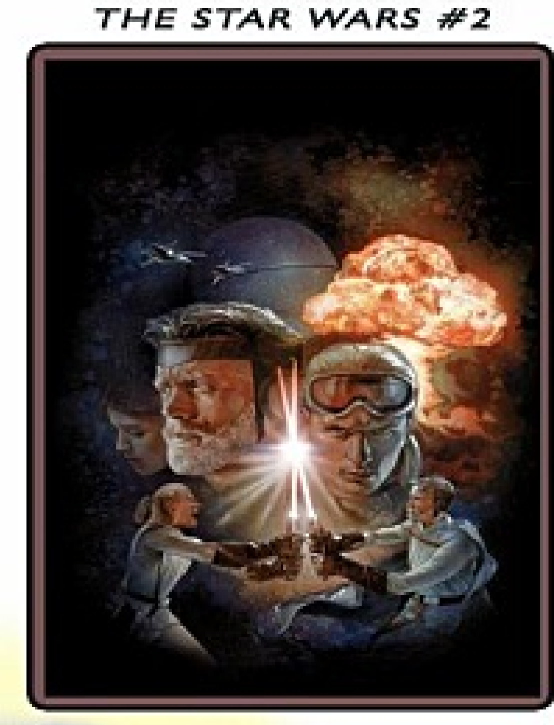
EL PILOTO HA MUERTO... EYECTA... ¡FZZZT!

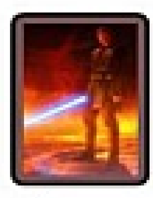




Siguiente...

THE STAR WARS #2





GASCON



BELEKO



REBEL BACK

Y mientras tanto, no te pierdas...

Star Wars v2 #10

Legado v2 #8
Exiliados del Anillo Roto, 3

Tiempos oscuros #31
Queda una chispa, 4

Ewoks #1
Las sombras de Endor
(¡nueva serie!)

DROID FACTORY

HTTP://DROIDFACTORY.MFOROS.COM


SON OF


ultron